

Urschrift/Originale

GEMEINDE VILLANDERS

Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI VILLANDRO

Provincia Autonoma di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindevausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

Nr. 345/2026

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

Uhr - Ore

PD

08.09.2026

20:00

Nach Erfüllung der im Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03.05.2018, n. 2, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Mitglieder/Membri:	abwesend - assente	nimmt mittels Fernzugang teil - prende parte in modalità remota
Walter Baumgartner Konrad Senn Margit Gasser Marion Rigo Thomas Baumgartner		X

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, Signora

Doris Graber

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il
Signor

Walter Baumgartner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz
und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Führung der Kindertagesstätte: Vergabe
der Führung des Dienstes für die Jahre
2027 - 2029
CIG BC1ADECD7E**

**Gestione del servizio di microstruttura per
la prima infanzia: Affidamento della
gestione del servizio per gli anni 2027 -
2029
CIG BC1ADECD7E**

**Führung der Kindertagesstätte: Vergabe der Führung
des Dienstes für die Jahre 2027 - 2029
CIG BC1ADECD7E**

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 31 vom 07.11.2019 betreffend Einführung des öffentlichen Dienstes der Kindertagesstätte und Festlegung der Führungsform, demzufolge die Führung des Dienstes an eine private Körperschaft ohne Gewinnabsichten ausgelagert werden soll;

Der bestehende Auftrag für die Führung der Kindertagesstätte endet mit 31.12.2026;

Die Gemeindeverwaltung beabsichtigt, den Dienst weiterhin aufgrund der Qualitätskriterien und der Richtlinien betreffend die Finanzierung des Dienstes gemäß D.L.H. Nr. 42/2017 und B.L.R. Nr. 666/2019 zu gewährleisten,

Nach Einsichtnahme in die Erneuerung der Akkreditierung für die Betreuung von 10 Kindern (Prot.Nr. 11256/26);

Aufgrund der Erfahrungswerte aus den letzten Jahren und den Standardkosten gemäß Art. 8 des B.L.R. Nr. 666/2019 hat die Gemeindeverwaltung die Kosten für den Dienst im Ausmaß von jährlich 12.000 Stunden von 183.600,00 Euro (inkl. Sicherheitskosten) (=10 Plätze * 15,30€/h * 1.200h) zzgl. 5% MwSt., ermittelt, Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 241 vom 16.06.2026 ist festgelegt worden, die Führung des Dienstes der Kindertagesstätte mit dem geschätzten Höchstbetrag (einschließl. Option der Verlängerung um 1 Jahr) von 734.400,00 Euro und der Ausschreibungssumme von 550.800,00 Euro zzgl. MwSt. für die Jahre 2027-2029 wie folgt zu vergeben:

Art der Vergabe: Verhandlungsverfahren mit vorheriger Bekanntmachung im Sinne des Art. 58, Absatz 1 Buchstabe c) des L.G. Nr. 16/2015;

Zuschlagskriterium: wirtschaftlich günstigstes Angebot, das auf der Grundlage des besten Preis-Leistungs-Verhältnisses nach Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, gemäß Art. 108 GvD Nr 36/2023 ausgewählt wird, u.zw. anhand des wirtschaftlichen Angebots nach Einheitspreisen;

Es wurde folgende Sozialgenossenschaft, die ihr Interesse bekundet hat, zur Vorlage eines Angebotes eingeladen: Sozialgenossenschaft Coccinella onlus – Bozen

Aus den Niederschriften der Wettbewerbsbehörde vom 09.07.2026 und vom 27.07.2026 über das Verhandlungsverfahren geht hervor, dass die genannte Sozialgenossenschaft ein Angebot eingereicht hat und zugelassen wurde. Sie hat in der Qualitätsbewertung 80 Punkte erlangt und ein Angebot mit dem Abschlag von 0,06535 % und somit dem Betrag von 550.440,00 Euro vorgelegt;

Die Wettbewerbsbehörde hat somit diese Sozialgenossenschaft in der Rangordnung als Erste gereiht;

Nach Überprüfung der Unterlagen;

Festgestellt, dass die Überprüfung der Teilnahmevoraussetzungen der genannten Sozialgenossenschaft mit positivem Ergebnis abgeschlossen ist;

Der Erteilung des Zuschlages für die Führung einer Kindertagesstätte in der Gemeinde Villanders an die genannte Sozialgenossenschaft steht nichts im Wege;

**Gestione del servizio di microstruttura per la prima
infanzia: Affidamento della gestione del servizio per
gli anni 2027 - 2029
CIG BC1ADECD7E**

Vistala deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 07.11.2019 concernente l'istituzione del servizio pubblico di microstruttura per la prima infanzia e definizione della forma di gestione, ai sensi del quale la gestione del servizio sarà affidata a un ente privato senza scopo di lucro;

L'incarico attualmente in vigore per la gestione della microstruttura dell'infanzia scade il 31.12.2026;

L'amministrazione comunale intende garantire il servizio tuttora sulla base degli standard qualitativi e delle linee guida relative al funzionamento del servizio di cui al D.P.P. n. 42/2017 e D.G.P. n. 666/2019;

Visto il rinnovo dell'accREDITAMENTO (n.prot. 11256/26) per l'accoglienza di 10 bambini;

Sulla base dell'esperienza degli ultimi anni nonché dei costi standard di cui all'art. 8 della citata D.G.P. n. 666/2019 l'amministrazione comunale ha stimato i costi del servizio nella misura di 12.000 ore all'anno pari ad un importo complessivo di 183.600,00 Euro (incl. oneri di sicurezza) (=10 posti * 15,30€/h * 1.200h) più 5% IVA; Con deliberazione della giunta comunale n. 241 del 16/06/2026 è stato determinato di affidare la gestione del servizio pubblico di microstruttura per la prima infanzia con il valore massimo stimato (incl. l'opzione di proroga di 1 anno) di 734.400,00 euro e con l'importo a base d'asta di 550.800,00 euro più IVA per gli anni 2027-2029 come segue:

sistema di scelta del contraente: procedura negoziata preceduta da pubblicazione ai sensi dell'art. 58, comma 1, lettera c), della L.P. n. 16/2015;

criterio di aggiudicazione: offerta economicamente più vantaggiosa al prezzo e qualità ai sensi dell'art. 33 l.p. 16/2015 e dell'art. 108 d.lgs.36/2023, in quanto compatibile, e secondo il metodo dell'offerta secondo prezzi unitari;

La seguente cooperativa sociale in seguito alla sua richiesta è stata invitata a presentare un'offerta: Cooperativa sociale Coccinella onlus – Bolzano

Dai verbali dell'autorità di gara del 09/07/2026 e del 27/07/2026 sulla procedura negoziata risulta che la cooperativa sociale citata ha presentato un'offerta ed è stata ammessa. La cooperativa ha ottenuto 80 punti nella valutazione della qualità e ha presentato l'offerta offrendo il ribasso di 0,06535% e quindi dell'importo di 550.440,00 euro;

Pertanto l'autorità di gara ha elencato tale cooperativa sociale quale prima in graduatoria;

Esaminata la documentazione;

Constatato che il controllo dei requisiti di partecipazione in capo alla cooperativa sociale è terminato con esito positivo;

Nulla osta all'appalto della gestione di una microstruttura per la prima infanzia nel Comune di Villandro alla cooperativa sociale sunnominata;

Die Finanzierung der Ausgabe für die Führung des Dienstes soll teils mit einem Landesbeitrag, teils mit Elternbeiträgen und teils mit Eigenmitteln bestritten werden;

Nach Einsichtnahme in

- das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;
- das G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und das einheitliche Strategiedokument für das laufende Geschäftsjahr;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, sowie in die Gemeindesatzung;

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist,

Nach Einsichtnahme in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des zitierten R.G. Nr. 2/2018:

fachliches Gutachten „Positiv“ mit dem elektronischen Fingerabdruck:

42g8bCQEtOib6uFkNPE7fqNZGBAn+mBoKnYQUfK6t1
A=

buchhalterisches Gutachten „Positiv“ mit dem elektronischen Fingerabdruck:

O1EM6zDRmpgqdn3naljxDvN4GqDavRO/rFKQmYwpr
OM=

Bei 5 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form mittels Erheben der Hand:

1. die Niederschriften der Wettbewerbsbehörde über das Verhandlungsverfahren werden genehmigt;
2. der Sozialgenossenschaft Coccinella onlus - Bozen wird der Zuschlag für die Führung des Dienstes der Kindertagesstätte in der Gemeinde Villanders für die Jahre 2027 – 2029, verlängerbar um 1 Jahr, mit dem Abschlag von 0,06535% und somit dem Betrag von 550.440,00 Euro zuzüglich 5 % MwSt. erteilt;
3. der Zuschlag ist endgültig und sofort wirksam;
4. der Vertrag ist gemäß Art. 18 des GvD Nr. 36/2023 abzuschließen;
5. darauf hinzuweisen, dass die Gesamtausgabe, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit Eigenmitteln, den gesetzlich zustehenden Beiträgen der Landesverwaltung und der Eltern finanziert wird;
6. zur Deckung der Gesamtausgabe von Euro 550.440,00€ zzgl. 5% MwSt. (insgesamt 577.962,00€), welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, den auf dem Kap. 12111.03.029900 des Haushaltsvoranschlags 2027-2029 vorgesehenen Ansatz heranzuziehen und das Buchhaltungsamt anzuweisen, die weiters erforderlichen Beträge in den Haushaltsvoranschlägen der Folgejahre bereitzustellen;
7. festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr.

Al finanziamento della spesa per la gestione del servizio verrà fatto fronte in parte con un contributo provinciale, con i contributi dei genitori e in parte con mezzi propri;

Vista

- la L.P. 17.12.2015, n. 16;
- il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36;

Visto il bilancio di previsione e il documento unico di programmazione per l'esercizio corrente;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2, nonché lo statuto del Comune;

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

Visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della citata L.R. n. 2/2018:

parere tecnico „Positivo“ con l'impronta digitale:
42g8bCQEtOib6uFkNPE7fqNZGBAn+mBoKnYQUfK6t1
A=

parere contabile „Positivo“ con l'impronta digitale:
O1EM6zDRmpgqdn3naljxDvN4GqDavRO/rFKQmYwprO
M=

Su n. 5 membri presenti e votanti

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti, legalmente espressi per alzata di mano:

1. di approvare i verbali dell'autorità di gara sulla procedura negoziata;
2. di aggiudicare la gestione del servizio pubblico di microstruttura per la prima infanzia nel comune di Villandro per gli anni 2027 – 2029, prorogabile di 1 anno, alla Cooperativa sociale Coccinella onlus – Bolzano con il ribasso di 0,06535% e quindi al prezzo di 550.440,00 euro più l'IVA del 5 %;
3. l'aggiudicazione è definitiva e immediatamente efficace;
4. di stabilire che il contratto sarà stipulato ai sensi dell'art. 18 del Dlgs. n. 36/2023;
5. di dare atto che si fa fronte alla spesa complessiva derivante dall'esecuzione della presente deliberazione mediante mezzi propri, i contributi dell'amministrazione provinciale e dei genitori come previsto a livello legislativo;
6. di provvedere alla copertura della spesa complessiva di € 550.440,00€ più 5% IVA (totale 577.962,00€), derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, mediante lo stanziamento iscritto al cap. 12111.03.029900 del bilancio di previsione 2027-2029 e di incaricare l'ufficio contabilità di dotare con le necessarie disponibilità i bilanci di previsione degli esercizi successivi;
7. di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta comunale entro il periodo

2) Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab dem Tag, ab dem die Frist für die Veröffentlichung dieser Maßnahme abgelaufen ist, beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria Comunale

Walter Baumgartner

Doris Graber

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originale elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005